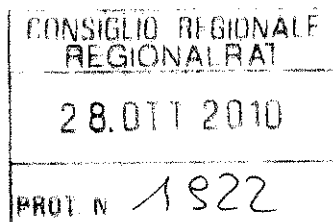




CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

Gruppo Consiliare Lega Nord Trentino

Trento, 22 ottobre 2010



ILL.MO MARCO DEPAOLI
PRESIDENTE
CONSIGLIO REGIONALE
SEDE

INTERROGAZIONE N. 68/41V

Propaganda durante la campagna elettorale per le
Comunità di Valle

La legge regionale 30.11.1994 n. 3 all'art. 55 (*Propaganda elettorale*) recita:

“Per quanto concerne la disciplina della propaganda elettorale si applicano le disposizioni di cui agli articoli da 1 a 6 e le relative sanzioni previste nell'articolo 15 della legge 10 dicembre 1993, n. 515, e le disposizioni di cui agli articoli 17, 18 e 19 della predetta legge, integrate dalle disposizioni di cui agli articoli 29 e 30 della legge 25 marzo 1993, n. 81 e successive modificazioni.”.

La legge richiamata, che rinvia all'art. 9, comma 1, della legge 22.02.2000 n. 28, dispone puntualmente:

“Dalla data di convocazione dei comizi elettorali e fino alla chiusura delle operazioni di voto è fatto divieto a tutte le amministrazioni pubbliche di svolgere attività di comunicazione ad eccezione di quelle effettuate in forma impersonale ed indispensabili per l'efficace assolvimento delle proprie funzioni.”.

La legge 25 marzo 1993, n. 81, all'art. 29, comma 6, prevede quanto segue:

“E’ fatto divieto a tutte le pubbliche amministrazioni di svolgere attività di propaganda di qualsiasi genere, ancorché inerente alla loro attività istituzionale, nei trenta giorni antecedenti l’inizio della campagna elettorale e per tutta la durata della stessa.”

Tutta la normativa richiamata va a normare la campagna elettorale, affinché non possano emergere delle situazioni di maggiore forza per alcune forze politiche che al loro interno annoverano persone con importanti cariche nell’ambito istituzionale.

In questi giorni, a seguito dell’attività di propaganda elettorale che accompagna le elezioni delle Comunità di Valle, è stato segnalato da più luoghi del Trentino che il materiale elettorale di diversi partiti, in particolare le segnalazioni sono pervenute a riguardo del materiale di propaganda della Lega Nord Trentino, è stato recapitato mediante diversi canali e comunque sempre accompagnato con una lettera con intestazione Lorenzo Dellai, Presidente della Provincia autonoma di Trento, inviata a tutti i cittadini mediante servizio posta ZONE contact NE/TN0026/2010 – delle poste italiane. La lettera di invito al voto per le consultazioni elettorali, motivata con argomentazioni di tipo politico, porta in calce la firma di Lorenzo Dellai.

Va inoltre evidenziato che, la firma del presidente Dellai, si trova in calce anche al materiale elettorale di propaganda inviato a sostegno del partito Unione per il Trentino. Quindi Lorenzo Dellai si è chiaramente espresso per una forza politica che si presenta alle prossime elezioni elettorali.

In considerazione del fatto che la legge fa divieto a tutte le amministrazioni pubbliche di svolgere attività di comunicazione, ad eccezione di quelle effettuate in forma impersonale ed indispensabili per l’efficace assolvimento delle proprie funzioni, si ha motivo di ritenere che l’attività svolta dal Presidente della Provincia autonoma di Trento abbia contravvenuto le leggi vigenti.

Tutto ciò premesso,

**si interroga
il Presidente della Regione
per sapere:**

se intende effettuare le opportune verifiche volte a stabilire se vi siano state delle violazioni di legge in materia elettorale a seguito dell’attività svolta da Lorenzo Dellai nella sua qualità di Presidente della Provincia Autonoma di Trento.

A norma di Regolamento, si chiede risposta scritta.

Lega Nord Trentino Alto Adige

Cons. Franca Penasa

Cons. Alessandro Savoi

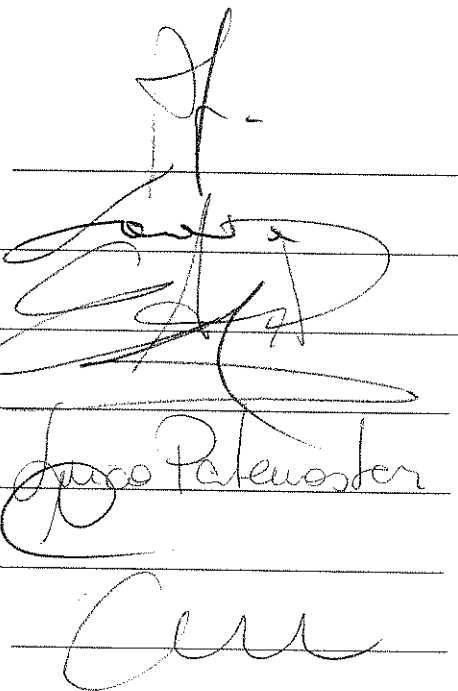
Cons. Elena Artioli

Cons. Claudio Civettini

Cons. Luca Paternoster

Cons. Mario Casna

Cons. Giuseppe Filippin



Handwritten signatures of the council members, each written on a horizontal line. The signatures are: Franca Penasa, Alessandro Savoi, Elena Artioli, Claudio Civettini, Luca Paternoster, Mario Casna, and Giuseppe Filippin.



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENINO - ALTO ADIGE REGIONALRAT TRENINO - SÜDTIROL

XIV. Legislaturperiode – 2010

Trient, 22. Oktober 2010
Prot. Nr. 1922 RegRat
vom 28. Oktober 2010

Nr. 68/XIV

An den Präsidenten des
Regionalrates
Marco DEPAOLI
Trient

ANFRAGE

Wahlpropaganda für die Talgemeinschaften

Art. 55 (Wahlpropaganda) des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 30.11.1994 besagt:

„Was die Regelung der Wahlpropaganda anbelangt, so werden die Bestimmungen laut Art. 1 bis 6 und die entsprechenden im Art. 15 des Gesetzes vom 10. Dezember 1993, Nr. 515 vorgesehenen Strafen sowie die Bestimmungen laut Art. 17, 18 und 19 des genannten Gesetzes, ergänzt durch die Bestimmungen laut Art. 29 und 30 des Gesetzes vom 25. März 1993, Nr. 81 mit seinen nachfolgenden Änderungen angewandt.“

Das vorgenannte Gesetz, auf das sich das Gesetz Nr. 28 vom 22. Februar 2000, Art. 9 Abs. 1 bezieht, besagt:

„Ab dem Tag der Ausschreibung der Wahlen und bis zum Abschluss der Wahlhandlungen ist es allen öffentlichen Körperschaften untersagt, Informationstätigkeit auszuüben, mit Ausnahme jener, die in unpersönlicher Form erfolgt und für die effiziente Abwicklung der institutionellen Tätigkeit erforderlich ist.“

Art. 29 Abs. 6 des Gesetzes Nr. 81 vom 25. März 1993 besagt weiters:

„In den dreißig Tagen vor Beginn der Wahlkampagne und für die gesamte Dauer derselben ist jegliche Wahlpropaganda vonseiten der öffentlichen Verwaltungen, auch wenn sie die institutionelle Tätigkeit betrifft, untersagt.“

Demzufolge regeln die vorgenannten Bestimmungen die Wahlkampagne, auf dass es zu keinem Missbrauch vonseiten der politischen Kräfte, die auf Personen mit wichtigen institutionellen Aufgaben zählen können, kommt.

Infolge der Wahlkampagne anlässlich der Wahl der Talgemeinschaften wurde in diesen Tagen in vielerlei Ortschaften des Trentino darauf hingewiesen (und diese Meldungen betreffend das Wahlmaterial sind auch bei der Lega Nord eingegangen), dass das Wahlmaterial verschiedener Parteien durch verschiedene Kanäle an alle Bürger mittels ZONE-Contact NE/TN0026/2010-Postdienst der italienischen Post zugesandt und stets von einem Schreiben mit der Unterschrift von Lorenzo Dellai, Landeshauptmann der Provinz Trient, begleitet wurde. Das Schreiben mit der durch politische Argumente begründeten Aufforderung an alle Bürger, sich an der Wahl zu beteiligen, trägt die Unterschrift von Lorenzo Dellai.

Es muss weiters hervorgehoben werden, dass die Unterschrift von Landeshauptmann Dellai auch auf den Flugblättern der Wahlwerbung für die Partei „Unione per il Trentino“ vorzufinden ist. Somit hat sich Lorenzo Dellai ausdrücklich für eine politische Partei eingesetzt, die an den nächsten Wahlen teilnimmt.

Angesichts der Tatsache, dass das Gesetz jegliche Informationstätigkeit vonseiten der öffentlichen Verwaltung unterbindet, mit Ausnahme der unpersönlichen und für die effiziente Abwicklung der Verwaltungstätigkeit unerlässlichen Mitteilungen, wird die vom Landeshauptmann von Trient durchgeführte Tätigkeit als gesetzwidrig erachtet.

All dies vorausgesetzt,

**erlauben sich die unterfertigte Regionalratsabgeordneten
den Präsidenten des Regionalausschusses zu befragen,**

um Folgendes in Erfahrung zu bringen:

Will man die notwendigen Untersuchungen einleiten, um festzustellen, ob gesetzwidrige Handlungen im Bereich der Wahlwerbung von Lorenzo Dellai in seinem Amt als Landeshauptmann der Provinz Trient durchgeführt wurden?

Im Sinne der Geschäftsordnung wird um eine schriftliche Antwort ersucht.

Gez.: DIE REGIONALRATSABGEORDNETEN

**Franca Penasa
Alessandro Savoi
Elena Artioli
Claudio Civettini
Luca Paternoster
Mario Casna
Giuseppe Filippin**